



李 琛编译

古巴比伦神话

表

将书还回

GUBABILUN SHENHUA

李 琛编译



古巴比伦神话

湖南少年儿童出版社

341422

本书根据 Samuel Moah Kramer 所著《苏美尔神话》(1971)、塔哈·巴基尔所著《吉尔伽美什史诗》(1971)、《吉尔伽美什史诗及其它故事》(1980)、S. N. Kramer 所著《古代世界神话》(1974)、苏莱曼·泰克里梯所著《巴比伦神话》(1972)、法·阿·瓦里德·阿里所著《伊什塔尔与坦姆兹的悲剧》(1986)、《阿达布的忍耐》(1978)及苏莱曼·穆兹希尔所著《东方神话》等编译。

古巴比伦神话

李琛 编译

湖南少年儿童出版社出版 湖南省新华书店发行

(长沙市展览馆路8号) 湖南新华印刷二厂印刷

字数:135,000 开本:850×1168¹/₃₂ 印张:7.25 插页:5

1989年8月第1版 1989年8月第1版第1次印刷

责任编辑 刘木英

封面设计 曹武亦

印数:1—1,900

ISBN7—5358—0441—1/A·36(儿) 定价:2.90元

编者前言

展现在你面前的是外国古代神话套书之一种。这套书共有四种，它们是《古巴比伦神话》、《古印度神话》、《古埃及神话》和《古希腊神话》。

神话是反映古代人们对世界起源、自然现象及社会生活的原始理解的故事和传说。大自然的许多现象，在原始人类的眼中都是那么神秘玄妙：不测的风雨，泛滥的洪水，以及一切猛兽虫豸的侵害，在他们看来都是无可避免而不能理解的，至于那日月运行、万物生灭、气候变化就更为神奇、更不可测度了。由此他们对这一切产生了极端的恐惧和敬畏，产生了许多假设与幻想。于是他们一方面对想象中的万能的主宰叩首祈祷，一方面又希望出现能征服自然的英雄，并对他们中敢于带领大家与自然作生存斗争的部落首领表示万般崇拜。这些生活（自然和社会本身），通过人们的幻想，用一种不自觉的艺术方式加工，便成了神话。

神话当然不是现实社会生活的科学反映，但我们从中仍不难看出古代人民对自然力的斗争和对理想的追求，以及他们生活的种种情形。拿中国古代神话“精卫填海”和

“夸父追日”为例，我们就不难看出中国原始人类征服自然的渴望和它们各自带上了母权制氏族社会与父权制氏族社会痕迹的情形。这种例子在外国古代神话中同样俯拾皆是，不过需要有兴趣的读者稍加留意罢了。

对于大多数读者来说，兴趣可能并不在此，因为“随着这些自然力之实际上被支配，神话也就消失了。”（马克思语）。那么，同是马克思讲的“神话具有永久的魅力”何在呢？我们以为，其魅力就在神话的故事之中，在故事的神奇莫测、寓意深长之中，在故事里的神和人的纯朴善良、聪明机智和对真、善、美的奋力追求之中。

古代神话是人类文明进程中的一颗璀璨夺目的明珠。一个民族的神话传说往往包含了那个民族丰富的早期文化。尽管你只是在读着故事，可你在不知不觉中却对那个民族远古时代的历史、地理、宗教、民俗、婚姻等各种问题有了初步的了解。当你掩上已比较熟悉的神话故事而去阅读其它书籍时，你会陡然发现：竟有那么多的题材、情节、典故、语言是出自古代神话之中。确实可以这么说：古印度神话是了解印度（南亚）等国文学艺术的一把钥匙；古希腊神话则是欧洲文学艺术的主要源泉……

因为中国古代神话的出版物在我国已有了好几十种，而外国古代神话除了希腊神话外，几乎根本看不到，所以我们组织编辑出版了这套书。特别需要指出的是，《古埃及神话》与《古巴比伦神话》完全是译者花了很大力气，从埃及和巴比伦的原始资料中收集、整理、翻译出来的，从而也

就填补了我国出版物在这个方面的空白。

最后，当我们将这套书捧献给现代读者时，我们相信，今天的青少年决不会用图腾时期原始人的水平来欣赏这些神话传说了，因为他们(也包括我们所有的人)谁都不想也不可能再回到原始的神话时代中去了。

目 录

- 序.....(1)
- 苏美尔神话(11)
- 1 天地分开, 宇宙形成(11)
- 2 月神的降生.....(13)
- 3 安启造人(17)
- 4 伊米什与因梯恩之争(20)
- 5 畜神与谷神(22)
- 6 恩里尔的金斧(24)
- 7 安启和妻子娜赫尔萨克.....(26)
- 8 安启建立大地的秩序(30)
- 9 月神的尼普尔之行(34)
- 10 埃利都城的兴起(36)
- 11 印娜娜巧取文明(38)
- 12 深水巨兽库尔被杀.....(42)
- 13 尼努尔塔的英雄壮举(43)

- 14 战神印娜娜打败洋尔 (45)
- 15 印娜娜挑女婿 (47)
- 16 太阳神说媒 (49)
- 17 都姆兹与印娜娜的爱情 (52)
- 18 印娜娜的地獄之行 (55)
- 印娜娜行前的准备 (55) 女神在地獄中的遭遇 (57)
- 安舒贝尔四处呼救 (59) 印娜娜获救 (60)
- 印娜娜回到人间 (61)
- 19 印娜娜与园丁的故事 (63)
- 20 都姆兹之死 (65)
- 21 印娜娜哭夫 (69)
- 22 乌尔王的神婚 (71)
- 23 马尔吐结婚 (75)
- 24 吉尔伽美什、恩启都和地下世界 (77)
- 25 吉尔伽美什与阿伽之争 (82)
- 26 吉尔伽美什寻求不朽 (85)
- 27 不朽的人 (89)
- 28 吉尔伽美什之死 (91)
- 29 萨尔贡的故事 (93)
- 巴比伦神话 (95)

- 1 创世纪 (95)
 - 神的出现 (95) 最初的争端 (96) 玛尔杜克出世 (96) 阿普苏的儿子复仇 (97) 天神初战失利 (97) 玛尔杜克成为众神之王 (98) 战前准备 (100) 殊死搏斗 (101) 玛尔杜克创造世界 (102) 玛尔杜克造人 (104)
- 2 吉尔伽美什的英雄故事 (108)
 - 乌鲁克王吉尔伽美什 (108) 恩启都出世 (110) 神妓驯服恩启都 (112) 吉尔伽美什的梦 (114) 恩启都与吉尔伽美什较量 (115) 两英雄决定攻打恶魔洪巴巴 (118) 出发前的准备 (120) 几经厮杀战胜恶魔 (122) 女神爱上吉尔伽美什 (125) 吉尔伽美什怒斥女神 (126) 女神复仇失败 (128) 恩启都的第一个梦 (130) 恩启都的懊悔 (131) 恩启都的第二个梦 (133) 恩启都之死 (134) 吉尔伽美什痛悼亡友 (136) 英雄寻找先祖, 途经极乐园 (137) 吉尔伽美什与海边客店主 (139) 船公乌尔什那比 (142) 吉尔伽美什见到先祖 (144) 先祖永生的秘密 (146) 为获得永生经受考验 (151) 英雄与好友亡灵的对话 (155)
- 3 伊什塔尔降入地下世界 (158)
- 4 阿特拉哈西斯 (165)
- 5 阿达巴的故事 (177)
- 6 伊塔那和鹰的故事 (182)

伊塔那求子 (182)	落难的雄鹰 (183)	伊塔那的苍天之行 (185)
7 朱妖的故事	(188)	
8 涅尔迦尔当上地下世界的主宰	(190)	
9 蛆虫与牙痛病	(192)	
10 赞美英明的主	(193)	
11 神的公道	(197)	
12 主人与奴隶的对话	(199)	
亚述神话	(203)	
1 战神伊什塔尔	(203)	
2 塞米拉米丝女王	(205)	
3 祸神艾拉和他的大臣伊布舒姆	(214)	
4 樱桃树	(219)	

序

人类历史最早从什么地方开始，至今还是个没有完全揭开的谜。一说始于埃及；一说始于巴比伦。各地的考古新发现不断将历史前移。也许未来会充分肯定历史于同一时期在几个地方开始。

考古学研究已经揭示出人类所推崇的欧洲文化在许多方面继承了五千年前苏美尔人创造的文明。而天才的苏美尔人正是人类四大文明的摇篮之一巴比伦的祖先。他们是一个伟大的民族，创造了迄今为止许多世界第一。他们的文化在很大程度上为西亚各民族所接受，孕育发展为西河流域的灿烂文明，经广泛流传，影响遍及西亚地区以至希腊罗马和欧洲。

这本《古巴比伦神话》正是向少年朋友们介绍这一古老文明发源地的神话与传说。它将带着你们回到人类历史之初，遨游在人类先民的神秘世界。你们会从中发现先民探索自然奥秘、掌握自然规律，创造世界并丰富发展自己的足迹。你们会感叹先民的智慧、丰富的想象力和创造力。这无疑是一种启发，帮助大家认识世界，认识自己；激发对生活的热爱，像先辈一样勇敢顽强地探索，用自己的劳动创造美好的明天。

为了便于阅读，先将一些应该了解的知识告诉大家。

地理和历史概貌

古代巴比伦位于西亚、现今伊拉克共和国的地方。那里自古流淌着两条河流：底格里斯河和幼发拉底河，它们都从西北流向

东南，注入波斯湾。两河流经的地区简称“两河流域”。古希腊人称之为“美索不达米亚”，意为两河之间的地方。

两河上游多山，矿产丰富。山上终年积雪，春季冰雪融化，河水泛滥，给中下游带去肥沃的淤泥，形成两河流域间肥沃的土地，这种土地特别适于耕作。中下游至波斯湾一带，古时又称“巴比伦尼亚”（或示拿）。它的北部生活着阿卡德人，南部是苏美尔人。

两河流域属亚非干旱地区，气候炎热少雨，降雨多半在冬季。农业灌溉主要靠河水，当地居民很早就关心河水涨落，依靠观测天象，来确定河水泛滥的季节。

公元前5000年至4000年，两河流域北方就有人居住。公元前4000年苏美尔人成为南方的主要居民。前3000年左右已出现几十个苏美尔城邦，如埃利都、乌尔、尼普尔、拉迦什、乌鲁克等。前2369—2314年萨尔贡一世统一两河流域的南方，建立称霸一时的阿卡德王国。经过古提人的统治，到乌尔第三王朝时（前2118—2007）南方重又统一起来。

公元前2000年左右，叙利亚的闪族部落阿摩利亚人在那里建立了巴比伦国，又称巴比伦第一王朝。其第六代国王汉谟拉比在位时（公元前1792—1750），称得上是巴比伦的黄金时代。他统一了西河流域南北方，建立了强大的中央集权的奴隶制国家，首都巴比伦成为西亚最大的商业、政治和文化中心。此后巴比伦遭外族入侵逐渐衰落。

北方的亚述国公元前十世纪左右再次强大，在两河流域建立了统一的亚述军事帝国，称雄二、三百年。公元前七世纪迦勒底人灭了亚述，建立了新巴比伦王国（公元前626—538），后被波斯王居鲁士所灭，土地并入波斯版图。

两河流域的文化

两河流域文化的发展与社会历史发展相对应，经历了原始文化、苏美尔—阿卡德文化、巴比伦文化、亚述文化和伽勒底文化四个时期。

原始文化始于北方，当地居民已从采集狩猎向农业文化过渡。南方文化发展稍迟于北方，但很快超过了它。其中乌鲁克文化期(公元前3000年左右)苏美尔人就发明了有一千五百个图形的象形文字。数学和天文学知识也很先进，有了六十进位与十进位计算法。

苏美尔—阿卡德文化：这时期的文化奠定了两河流域文化的基础。阿卡德人是继苏美尔人以后来两河流域定居的。萨尔贡一世接受苏美尔文化，并与本民族文化融合，把两河流域文明向前推进，当时奴隶社会文化已代替了原始文化。

苏美尔—阿卡德文化的最大成就是在象形文字的基础上创造了楔形文字，完成了图画文字到线形文字的过渡。用芦苇管或小木棒刻在未干的软泥版上，经太阳光或明火烘干，刻出来的线条一端粗一端细，好像楔子，故称为楔形文字。这种文字流传到西亚许多地方，经喜特、胡里特、波斯人略加修改，即成该民族文字。

学校的出现是苏美尔人又一伟大文化成果。学校从教授语言逐渐扩大到科学与文学两大类。为教学需要，苏美尔人编纂了第一部苏美尔、阿卡德字典，成为世界语言史上最早的一部字典。学校在当时不仅是教学科研中心，也是文学创作中心，苏美尔大量文学作品即产生于此。

公元前2700年世界上第一部药典问世。药典记载了当时在乌尔行医的医生名单和12种医疗方法。苏美尔医生所用药物多为动

植物和矿物，并制成膏剂和水剂。药典没有提及流行的魔法符咒、神灵，可以说是人类历史上第一部科学的药典。

苏美尔人创建了最早的民主政治形式——国会，分元老院和平民院(包括平民和武士)，并制定了最早的法典。公元前2050年乌尔第三王朝奠基人乌尔、奈姆制定的法典早于汉谟拉比法典300年。在居民的头脑中早已形成法制的观念。根据法律，启什人曾废除了乌尔那斯的统治，推选了另一位统治者，恢复了法律秩序和权威。苏美尔人的法学对巴比伦、亚述、小亚细亚及巴勒斯坦的法学影响极深。

巴比伦文化：这是两河流域文化的黄金时代，它在苏美尔、阿卡德文化基础上创造性地发展了当地的文明。

楔形文字已推广为当时国际交往中的通用文字。牧畜业、农业(包括谷物业、果艺业)商业十分发达。度量衡制度和按重量计算的货币制度得到普及。国王汉谟拉比制定了较完备的著名法典，并统一了历法。

巴比伦在数学天文学上的成就十分突出。他们已经掌握了开平方根、立方根和解方程式的方法，运用六十进位法把圆周分为360度，此方法沿用至今。肉眼观测到的星体已绘成星象图和十二黄道星座图，星座名称至今仍被使用。巴比伦发明了白天用日晷，夜晚用水钟测定时间的方法，同时也具有预报日月蚀的能力。

巴比伦在医药学方面也积累了丰富的知识，医学已明确分科(内、外、眼科等)，兽医已分离出来成为独立学科。

亚述文化：亚述奴隶主阶层用军事扩张手段来满足经济对奴隶和原料的需求，因此亚述文化最重要的技术成就在军事和与军事有关的技术部门。弩炮、攻城机即为他们所发明。

亚述人改进了楔形文字，重视语言文字和古籍的学习保存，

为古代西河流域文化的传播作出了积极贡献。在亚述王巴尼拔的皇家图书馆中总共发掘出约三万块泥版文书，它们按不同内容分类陈放在书架之上。文书包括宗教铭文、文学作品、科学著作、文法及辞典等参考书以及类似百科全书式的作品。图书馆还收藏了条约、法律、书信、命令等历史文献，以及王室各种经济报表、房屋沟渠建筑报告，天体运行观测记录等。这座图书馆不愧为西河流域文化的宝库。

伽勒底文化：新巴比伦王国宏伟的文化成就在城市建筑。名闻遐尔的“空中花园”是尼布甲尼撒二世为其王后所建，被列入世界七大奇观之一。著名的“伊什塔尔女神门”、玛尔都克神庙和大塔寺都是这时期的杰作。圣经故事中所提到的“巴比伦摩天塔楼”，就是指这座塔寺。

由于巴比伦文化是西河流域文化发展最繁盛的成果。不少著作中常将巴比伦文化作为西河流域文化的代表。或统称。本书也以巴比伦神话统称西河流域神话，实际上它包括了苏美尔、巴比伦、亚述三个时期的神话与传说。

两河流域的宗教

古代两河流域处于原始社会低水平的生产状态，人们在与自然作斗争时感到软弱无力和无法理解，便产生了想象中的超自然力量。这种对超自然力量的崇拜，形成最初的宗教和宗教仪式。

他们的宗教信仰反映了生活上的变化。开始有母神崇拜和丰饶土地的崇拜，进而出现与母神崇拜有关的植物崇拜。随着社会生产发展和社会关系的变化，信仰变得复杂起来。居民害怕洪水泛滥，淹没生命和一切东西，就把它体现为阿普苏神和提阿玛特神。水被奉为原始神圣的最初创造物，认为生命始于水、当生产发展，两河流域经济从畜牧业为主过渡到以农业为主，发展了大

规模的人工灌溉网。基于水利灌溉造福人类，于是产生了对于善良的造福人类的水神安启或埃阿的崇拜。这位神祇是把手艺、艺术、知识传播给人类的智慧之神。与农业有关的天、地、山、动植物的崇拜也风行各地。天神安努是至高无上的众神之王，恩里尔是伟大的山，并有大气神、大地之神的称号。

在对日月星辰的观测中，人们发现星象会影响生产丰歉，又与人事祸福有关，便想象星体也是神，他们敬奉地方神奥吐为太阳神，乌尔地方神辛为月神，伊什塔尔为金星，尼努尔塔为土星，玛尔都克为木星。与此同时，又把观测天象变化与推测神意、了解未来结合起来产生了占卜术。迦勒底的占星术后来成为欧洲中世纪占星术的重要组成部分。

自然崇拜与祖先崇拜相结合又引出神与神之间的亲戚关系。天神安为众神之父，他生下月神辛，月神又生下太阳神和丰收女神印娜娜。体现自然生殖力的古神杜姆兹是水神之子，印娜娜的丈夫。伊什塔尔神继而又成为天神之妻。祖先崇拜还表现为对家神、家灶的崇拜和对死后阴间生活的信仰，后者则发展为繁复的葬仪。

国家的出现在宗教信仰中也有明显的反映。体现自然力的神灵慢慢带上了阶级属性，他们变成了天上的统治者。神的世界被想象为与地上国王大臣的生活一样。每个城市都有自己的庇护神。城市统治者被认为是神的后裔或地方神的代表，受神的保护，同时也具有了神性。有的国王在死后被宣布为神，有的活着时就自封为神，百姓必须把他当作神来崇拜，给他修庙塑像，奉献祭品。

两河流域各地区政治上长期处于并立局面。宗教信仰也不统一。各地信奉自己的地方神，如安努是乌鲁克的神，安启是埃利

都的神，恩里尔是尼普尔的神。随着各城市地位的升降，各位神祇的重要性也发生变化，大城市的神自然受到普遍的崇拜。两河流域国家统一促使宗教信仰互相渗透，趋于一致。神的称谓也发生变化。阿卡德人随苏美尔人把天神安改称安努，杜姆兹改为坦姆兹；有些称谓则共用如埃阿神即安启神等。巴比伦城成为强大的巴比伦王朝首都时，保护神玛尔都克就擢升为众神之首。亚述帝国时期，地方神亚述成为众神之首，其它神多达一百五十多位。新巴比伦王朝时，玛尔都克集众神之形象于一身。

两河流域居民大体信奉两组大神：第一组为天神安努、地神恩里尔、水神埃阿(或安启)；另一组神是月神辛、太阳神沙玛什，两位农业神坦姆兹和伊什塔尔。其它的大神有一个统称为安努那基，他们有时在天上辅佑天神，有时在阴间充任判官。伊基基是一群小神。地下世界的主宰为涅尔迦尔，女王是艾丽什琪迦尔。

公元前3000年时，苏美尔没有专门奉神的僧侣。城市中的大神庙都由国王或统治者亲自向神献牺牲和祭品。祭司由宫廷侍从兼任。随着信仰和礼仪的复杂化，祭司集团、神学应运而生，神庙由专门的祭司管理，寺庙握有大量财产，祭司也成为权势显赫的社会力量，他们多出身名门望族，其称号世代相传。

男女祭司等级森严，专业各有分工，如念咒、占卜、祈祷、娱神等。祭司由专门学校培养。他们不只是神职人员，也是垄断各种文化知识的学者。当时的寺庙多为阶梯式塔形建筑，规模宏大，颇为壮观。

两河流域的文学

早在公元前4000年两河流域就有了文学创作。这些文学作品来自民间的口头创作，有劳动者的民歌，表现丰富生活经验的格言、箴言、缅怀被毁灭城市的哀歌等。大多数作品带有浓厚的宗